

## LES ADRESSES LES PLUS IMPORTANTES

### Ici les femmes sont en sécurité

Frauenhaus Bremerhaven: 0471 – 830 01  
Frauenhaus = Refuge pour femmes

### Aide aux jeunes filles

Mädchentelefon: 0471 – 860 86

**Il existe des offres de logements réservés aux femmes avec ou sans enfants. Demandez.**

**Les conseils sont gratuits.**

**Les conseillères n'ont pas le droit de raconter à d'autres personnes ce que vous leur avez confié!**

**IL Y A POSSIBILITÉ D'ASSISTANCE ET DE CONSEIL. TOUT EN RESTANT ANONYME.**

**Adressez-vous à une personne en qui vous avez confiance.**

Une employée de votre hébergement.  
Une médecin. Une sage-femme.

**Médecins et sage-femmes sont soumis au secret professionnel.**

Les services spécialisés dans le conseil aux migrantes vous aident à vous orienter en Allemagne. En cas de violence, n'hésitez pas à leur demander de l'aide. Les entretiens sont gratuits et confidentiels. Téléphone: 0471 – 3087 852

**Dépliant à emporter!**

*Je me fais aider*



Vous trouverez ici des **INFORMATIONS** 24h/24h et dans plusieurs langues. Aussi dans l'anonymat.



**EN CAS D'URGENCE**  
**Appelez les secours en composant le 110**  
**La police vous protège!**



**Conseil et assistance à Bremerhaven:**  
**[www.gewaltgegenfrauen.bremen.de](http://www.gewaltgegenfrauen.bremen.de)**

Editeur:

2015

ZGF  
Bremische Zentralstelle für  
die Verwirklichung der  
Gleichberechtigung der Frau

Freie  
Hansestadt  
Bremen

Design: Bette Pankoke

*Que puis-je faire?*

*C'est difficile pour moi!*

*Qui peut m'aider?*



# INFORMATION

## AIDE EN CAS DE VIOLENCE

## Chaque femme a droit à une vie sans violence.

- Vous avez le droit à la sécurité et à la protection.
- Vous avez le droit de vous défendre contre la violence.
- Vous avez le droit de parler de la violence.

J'ai des droits



**En Allemagne la violence à l'encontre des femmes et des filles est interdite.**

**Dans le monde entier il existe des lois qui protègent les femmes.**

**AUCUNE FEMME NE DOIT ACCEPTER LA VIOLENCE!**

## PERSONNE N'A LE DROIT

- de battre une femme
- de lui imposer des rapports sexuels
- de la menacer
- de l'injurier ou de l'humilier
- de l'enfermer chez elle

**Ni le mari.**

**Ni les autres membres de la famille.**

**Ils n'ont pas le droit de décider pour elle.**

**Ils n'ont pas le droit de lui interdire quoi que ce soit.**

Je reste en Allemagne



## CHAQUE FEMME REÇOIT ASSISTANCE.

Quelle que soit votre langue et votre pays d'origine.

Quelle que soit la durée de votre séjour en Allemagne.

**Les femmes ne perdent pas leur droit de séjour parce qu'elles demandent de l'aide.**

## La loi dit:

*en cas de violences, des mesures spéciales sont prévues pour que les femmes gardent leur droit de séjour.*

**Les femmes peuvent déposer leur propre demande d'asile.**

## LES ADRESSES LES PLUS IMPORTANTES

Vous trouvez ici des conseillères qui vous aident.

### Joignable en permanence – Conseil au téléphone:

Frauenhaus Bremerhaven und Beratungsstelle 0471 – 830 01  
Kinder- und Jugendnotdienst: 0471 – 308 72 22

### Conseil sur rendez-vous:

AWO Service spécialisé migration: 0471 – 308 78 52  
Service de conseil aux femmes forcées à la prostitution: 0471 – 947 58-0

### Conseil pour jeunes filles:

AWO Jugendmigrationsdienst: 0471 – 800 38 01

**Les conseillères s'attachent à organiser des traductions.**